

# Rubric - Kono (Guinea) (Kono)

English

## 1. Natural

1. Uses common language

*1. Is the translated in common language?*

## 2. Coherent

1. Key terms are translated

*1. are all keys terms well translated?*

## 3. Acceptable

1. Usable for all denominations

*1. All denominations recognized the translated as their own?*

## 4. Understandable

1. Understandable for the average speaker of the language

*1. Is the translated text comprehensive by native speakers?*

## 5. Accurate

1. Dates match the source text dates

*1. Are the dates contained in the translated text are true to those in the source?*

## 6. Faithful

1. True to the source text

*1. Is the translated text true to the source text?*

## 7. Accessible

1. Easy to find

*1. Is the translated Bible easy to find?*

## 8. Clear

1. Word choice does not create confusion

*1. Are there phrases and words creating confusion?*

## 9. Available

1. Enough copies for the church

*1. Are the many copies for the church?*